

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 12 — Dezember 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer †, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch . . . . .</b>	673
<b>Aufruf zur Waffenruhe in Vietnam .</b>	673
<b>Heinrich Vogel, Predigt über Gal. 6,2</b>	675
<b>S. J. Samartha, Ist die Gewaltlosigkeit überholt? .</b>	678
<b>Margarete Zimmerer, Das Reich Gottes ist gefährlich und friedlich</b>	681
Interview mit Anthony Bloom	
<b>Everett Gendler, Jüdische Gemeinde auf Kuba</b>	683
<b>Schwarze Theologie. Ein Überblick . . . . .</b>	687
<b>Deutschland im polnischen Schulbuch . . . . .</b>	690
<b>A. Hasler, Begeht die Menschheit Selbstmord?</b>	692
<b>Rassismusfrage. Fortsetzung der Dokumentation</b>	695
<b>Chr. Springe/Horst Symanowski, Sprung über den Rhein</b>	703
<b>Aus den Kirchen . . . . .</b>	705
CCIA — Nachrichten	
<b>Aus der Dritten Welt . . .</b>	713
Sodepax — Nachrichten	
<b>Dienst am Frieden . . . . .</b>	716
Pax Christikongreß — Friedenswoche in Grenf — Potsdam	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	722
Vertrag mit Polen — Nachrichten	
<b>Von Personen</b>	726
<b>Bemerkungen</b>	727
<b>Schriftleiterecke</b>	729
<b>Von Büchern</b>	730
<b>Beilagenhinweis</b>	

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Thich Nhat Hanh, 11 Rue de la Goutte d'Or, Paris 18; Professor D. Heinrich Vogel, 1 Berlin 37, Gertraudstraße 20; S. J. Samartha, Adr. Ökumenischer Rat, 150 route de Ferney, CH-1211 Genf 20; Margarete Zimmerer, St. John's House, St. Mary's Road, Oxford, England; Rev. Al Hasler, Box 271, Nyack, N. Y., 10960, USA; Wolfgang Sternstein, 7 Stuttgart 1, Bopserstraße 30.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 11 — November 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer †, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitspruch</b>	613
<b>Josef L. Hromádka, Die Theologie von J. A. Comenius</b>	613
<b>Gustav Heinemann, Verzicht auf wissenschaftliche Einsamkeit</b>	620
<b>Helder Camara, Reichtum — auf Elend gegründet</b>	622
<b>Dokumentation: Hilfe für Befreiungsbewegungen</b>	629
<b>Emil Belzer, Heidelberg — 1945 bis 1970</b>	642
<b>Fairy von Lilienfeld, Offener Brief über Richard Wurmbrand</b>	647
<b>Peter Braunschweig, Schwierigkeiten mit dem Nasser-Image</b>	650
<b>Aus den Kirchen</b>	653
Brüsseler Theologenkonvent — China — Justinian	
<b>Aus der Dritten Welt</b>	656
Cabora Bassa — Lateinamerika — Bücher	
<b>Dienst am Frieden</b>	664
Offener Brief — Friedensforschung      Sicherheitskonferenz      Kongreß	
„Friede mit Polen“ — Ersatzdienst	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	667
Vietnam-Lösungen? — Griechenland	
<b>Von Personen</b>	672
<b>Schriftleiterecke</b>	672

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Erzbischof Dom Helder Camara, Recife (Brasilien); Prof. Dr. Fairy von Lilienfeld, 852 Erlangen, Karlstraße 6; Peter Braunschweig, 6909 Dielheim, Angartenstraße 11; Prof. D. H. Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebinger Straße 11.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 10 — Oktober 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

---

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer †, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitpruch</b>	549
<b>Helmut Gollwitzer, Predigt über Römer 6, 4. 14 . . . . .</b>	549
<b>Mathias R. Lobner, Zum politischen Selbstverständnis und zur gesellschaftlichen Funktion der Kriegsdienstverweigerer . . . . .</b>	555
<b>Gabriele Dietrich/Bas Wielenga, Im Dickicht der Städte</b>	562
<b>Peter Braunschweig, Auf dem Weg vom Objekt zum Subjekt (Die Palästinenserfrage)</b>	573
<b>Immanuel Geiss, Der Moskauer Vertrag 1970</b>	577
<b>Rassismus — Streit um eine kirchliche Hilfe</b>	583
<b>Aus den Kirchen . . . . .</b>	593
<b>Neue Bensberger Denkschrift — Ökumene</b>	
<b>Aus der Dritten Welt . . . . .</b>	598
<b>Forum für Entwicklungspolitik — Südafrika — Welternährungskonferenz</b>	
<b>Dienst am Frieden . . . . .</b>	601
<b>Hambacher Kreis — Weltfriedensrat — Jüdisch-arabische Kooperation</b>	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	605
<b>Indonesien — Afrika — Vietnam</b>	
<b>Von Personen</b>	608
<b>Schriftleitertrecke</b>	608
<b>Bemerkungen</b>	610
<b>Von Büchern</b>	611

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Prof. D. Helmut Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebingerstraße 11; Mathias R. Lobner, 28 Bremen-Borgfeld, Butlandskamp 24; Gabriele Dietrich und Bas Wielenga, Hendrik-Krämer-Haus, 1 Berlin 45, Limonenstraße 26; Peter Braunschweig, 6909 Dielheim, Augartenstraße 11; Dr. Immanuel Geiss, 205 Hamburg 80, Perelstraße 234.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 9 — September 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer †, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitspruch . . . . .</b>	485
<b>U Thant zum 25. Jahrestag der UNO</b>	485
<b>Georges Casalis, Gedanken und Fragen zu zwei aufregenden Beiträgen</b>	486
<b>Ekkehard Pichon, Betr.: Ein Einspruch</b>	490
<b>Alan R. Booth, Nordirland</b>	491
<b>Cabora Bassa . . . . .</b>	501
<b>Der Moskauer Vertrag</b>	509
<b>Eberhard Klages, Zu den Ergebnissen der 5. Vollversammlung des LWB</b>	515
<b>Aus den Kirchen . . . . .</b>	521
Ökumenisches Pfingsttreffen 1971 — Kardinal Alfrink zur kirchlichen Situation in Holland — Patriarchenwahl	
<b>Aus der Dritten Welt</b>	526
Delegation des Versöhnungsbundes in Vietnam — Nigeria — Waffenlieferungen an SA — Rhodesien — Kambodscha	
<b>Dienst am Frieden</b>	534
Die eigentliche Herausforderung — Geschäft mit dem Krieg — Kriegsdienstverweigerung: das Urteil des Bundesverfassungsgerichts	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	541
Kossygin zum Potsdamer Abkommen — SALT-Gespräche — Griechenland — Naher Osten	
<b>Von Personen</b>	544
<b>Ergebnis der Leserumfrage</b>	545
<b>Schriftleiterecke</b>	546
<b>Bemerkungen</b>	547
<b>Von Büchern</b>	(3. Umschlagseite)

---

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Prof. Dr. Georges Casalis, 11 rue Voltaire, F-92 Antony; Pastor Ekkehard Pichon, 2951 Böhmerwold; Rev. Alan R. Booth, Christian Aid, P. O. Box 1, London S. W. 1; Eberhard Klages, Neue Zeit - Abt. Kirchenfragen -, x 1080 Berlin, Charlottenstr. 79.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 8 — August 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer †, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

Biblischer Leitspruch . . . . .	429
Gedenken an Hans Fischer . . . . .	429
Walter Schmithals, Ein Einspruch	430
Helmut Gollwitzer, Sozialismus und Revolution	431
Neue Gottesdienstformen in Dahlem — Kirche und Geld	438
Der Mensch im Zeitalter der Wissenschaft und Technik — Konferenzbericht	448
Jürgen Dornis, Der 2. Welternährungskongreß in Den Haag	453
Deutsch-polnische Begegnung in Bückeberg	456
Synoden der Evangelischen Kirche . . . . .	458
Aus den Kirchen	463
Aus der Dritten Welt	470
Aus der politischen Presse	480
Von Personen	482
Bemerkungen	483
Schriftleiterecke . . . . .	484
Von Büchern	3. und 4. Umschlagseite

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Dr. Walter Schmithals, 1000 Berlin 33, Landauer Str. 6; Prof. Dr. Helmut Gollwitzer, 1000 Berlin 33, Nebinger Str. 11; Gottesdienste in neuer Form, z. H. B. Wielenga und G. Dietrich, 1000 Berlin 45, Limonenstr. 26; Jürgen Dornis, 7000 Stuttgart W, Bauernwaldstraße 49; Rev. H. D. Leuner, 12/33 Carlton Drive, London S.W. 15.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 7 — Juli 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeyer, Göttingen — Josef L. Hromádka, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitpruch</b>	381
<b>Albrecht Schönherr, Das biblische Evangelium in unsere Zeit übersetzen</b>	381
<b>Peter Braunschweig, Mitbestimmung in der Sicht der evangelischen Sozialethik</b>	386
<b>Japanische CFK, Japan heute</b>	393
<b>Leopoldo Niilus, Was ist die CCIA?</b>	395
<b>Porto Alegre abgesagt!</b>	397
<b>Conrad Detrez, Der Mai der Maoisten</b>	401
<b>Immanuel Geiss, Zwischenbilanz der Regierung Brandt-Scheel</b>	403
<b>Politische Dokumentation</b>	407
Das „Bahr-Papier“ — Warschauer Memorandum — Walter Ulbricht	
<b>Aus den Kirchen</b>	416
Der päpstliche Mischehenerlaß — Ökumene — Polen — Ungarn — Rumänien	
<b>Aus der politischen Presse</b>	425
Gollwitzer, Gewaltakte der Polizei — Polen	
<b>Von Personen</b>	428
<b>Schriftleiterecke</b>	428
<b>Von Büchern</b>	

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Bischof D. Albrecht Schönherr, x1300 Eberswalde, Schillerstr. 15; Peter Braunschweig, 6909 Dielheim, Augartenstraße 11; Dr. Leopoldo Niilus, CH-1211 Genf 20, 150 route de Ferney; Conrad Detrez c/o. Courroy, 23 rue des Saints Pères, Paris 16; Dr. Immanuel Geiss, 2050 Hamburg 80, Perelsstraße 234; Prof. Dr. Helmut Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebinger Str. 11.

**Regionalkonferenz**  
**des Regionalausschusses**  
**der Christlichen Friedenskonferenz in West-Berlin**

**10. Mai 1970**      **in Berlin-Schlachtensee**

Biblische Betrachtung über 1. Mose 11, 1—9	3
Manfred Karnetzki	
Bericht über die Lage der CFK	4
Joachim Kanitz	
Referate:	11
Welche Aufgaben ergeben sich für unsere Friedensarbeit aus der III. ACFV?	
Heinrich Werner	
Überlegungen zu den Fragen, die uns trennen .	15
Bastian Wielenga	
Protokoll der Regionalkonferenz	23
Bemerkungen zur Diskussion	26
Helmut Gollwitzer	

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 6 — Juni 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitspruch</b>	317
<b>Martin Koschorke, Zehn Gedanken zu Markus 2, 23—28</b>	317
<b>Maria de Groot, Die Befreiung ist ein Weg . . .</b>	321
<b>Günther Dehn, Ein Brief aus dem Jahre 1919 . .</b>	324
<b>Hermann Schulte, Ideologiekritik bei Marx und Engels</b>	328
<b>Kirche und Entwicklungsländer</b>	339
Seminar in Bethel	
<b>Ivan Illich, Schule — Bildung — Fehlleistungen in Lateinamerika</b>	346
<b>Immanuel Geiss, Nach der Kasseler Begegnung</b>	351
<b>Vietnam-Chronik</b>	354
<b>Aus den Kirchen</b>	357
Okumene zu Rhodesien und Kambodscha — Besuch in Rom — Brasilien — Naher Osten — Oberammergau	
<b>Aus der Dritten Welt . . . . .</b>	365
Südamerika — Afrika — Kreditfragen	
<b>Dienst am Frieden . . . . .</b>	368
Versöhnungsbund — Jugend gegen Kriegsdienst — Friedensmarsch Freundschaftsheim	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	375
Heinemann zum 8. Mai — Interview W. Stoph — Anerkennung der DDR	
<b>Von Personen</b>	380
<b>Schriftleitertrecke</b>	380

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3 (das alte Bankkonto in Dortmund erlischt Ende Juni 1970).

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Martin Koschorke, 1 Berlin 37, Sachtlebenstraße 27a; Maria de Groot durch Pfr. H. Fischer, Rotterdam, Charlotte de Bourbonlaan 16; Pfarrer Hermann Schulte, 285 Bremerhaven, Haberstraße 16; Prof. D. Wolfgang Schweitzer, 4813 Bethel, Bethelweg 43; Ivan Illich, Cuernavaca, Mexiko; Privatdozent Dr. Immanuel Geiss, 2 Hamburg 80, Perelsstraße 234; Versöhnungsbund, 28 Bremen, Mathildenstraße 86.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 5 — Mai 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b>	249
<b>Bastian Wielenga: Zur Sache Lenins</b>	249
<b>Helmut Gollwitzer, Zur Anthropologie des Friedens</b>	255
<b>Martin Koschorke: Warum ärgern wir uns über die Studenten?</b>	266
<b>Carl Zuckmayer: In memoriam Karl Barth . . . . .</b>	278
<b>Johann Haar: Hans Iwand — Zeuge lebendiger Hoffnung</b>	283
<b>Götz Harbsmeier: Das Ende des kirchenherrlichen Landesregiments</b>	285
<b>Kann der Lutherische Weltbund nach Brasilien gehen?</b>	292
<b>Vietnam-Chronik (Fortsetzung)</b>	298
<b>Aus den Kirchen . . . . .</b>	300
Pfingstbotschaft — Friedensproblematik	
<b>Aus der Dritten Welt</b>	304
Nigeria — Südafrika — Rhodesien	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	308
Israel — Europäische Friedensfragen — Kuba	
<b>Von Personen . . . . .</b>	312
<b>Bemerkungen</b>	313
Zum Tode des Patriarchen Alexei	
<b>Schriftleiterecke</b>	315
<b>Von Büchern</b>	315

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3 (das alte Bankkonto in Dortmund erlischt Ende April 1970).

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Bastian Wielenga, 1 Berlin 45, Limonenstraße 26; Prof. D. Helmut Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebinger Straße 11; Martin Koschorke, 1 Berlin 37, Sachtlebenstraße 27a; Schriftsteller Carl Zuckmayer, CH 3906 Saas-Fee; Pfr. i. R. Dr. J. Haar, 4931 Holzhausen-Externsteine; Prof. D. Götz Harbsmeier, 34 Göttingen, Keplerstraße 24; Rolf Niemann, 1 Berlin 15, Xantener Straße 5a.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 4 — April 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

---

Schriftleitung: Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

Verantwortlicher Herausgeber: Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitspruch</b>	189
<b>Wolfgang Sternstein: Gewaltfreiheit als revolutionäres Prinzip</b> Zwölf Thesen	189
<b>Heinrich Böll: Rede zur Woche der Brüderlichkeit</b>	210
<b>Vietnam-Chronik (Fortsetzung)</b>	214
<b>Zur Umgestaltung des Zivilen Ersatzdienstes</b> Das Mülheimer Dokument	219
<b>Synode in der DDR</b> . . . . . Dokumentation	227
<b>Aus den Kirchen</b> Orthodoxie — Ökumene — Europa	233
<b>Aus der Dritten Welt</b> Südafrika — Rhodesien — Kurdistan — Kuba	238
<b>Aus der politischen Presse</b>	242
<b>Von Personen</b> Fritz Söhlmann 65 Jahre	245
<b>Schriftleiterecke</b>	247
<b>Von Büchern</b>	251

**Beilagenhinweis:** Diesem Heft ist ein Prospekt der „Aktion Selbstbesteuerung, Bückeburg“ beigelegt.

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3 (das alte Bankkonto in Dortmund erlischt Ende April 1970).

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Wolfgang Sternstein, 7 Stuttgart, Bopserstraße 30; Heinrich Böll, 5 Köln-Müngersdorf, Belvederestraße 35; Prof. Dr. Hanfried Müller, x 1157 Berlin-Karlshorst, Ehrlichstraße 75.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 3 — März 1970

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b> . . . . .	125
<b>Die Entwicklungskonferenz in Montreux</b>	125
a) Klaus Lefringhausen, Bericht	
b) Helder Camara, Projekte und Strukturwandel	
c) R. Gardiner, Die zweite Entwicklungsdekade	
d) Nachrichten	
<b>Johann Haar: Der jüdische Beitrag zur Deutung der Philosophie Kants</b>	140
<b>Vietnam-Chronik</b>	145
Milton Meyer, Gerhard Zwerenz, Heinrich Kuhn	
<b>Zum Thema Billy Graham</b> . . . . .	152
<b>West-Berliner Synode: Pressekonzentration</b>	156
<b>Erich Müller-Gangloff: Offener Brief an Willy Brandt</b>	159
<b>Aus den Kirchen</b>	163
Zölibat — Denkschriften — Nachrichten	
<b>Kirchenreform</b>	168
<b>Dritte Welt</b>	172
<b>Dienst am Frieden</b>	174
Th. Steudle: Predigt — Friedenswoche — Freundschaftsheim	
<b>Aus der politischen Presse</b>	182
<b>Von Personen</b>	186
<b>Bemerkungen</b>	186
<b>Schriftleitertecke</b>	187
<b>Von Büchern</b>	188

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstraße 86

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank, Filiale Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715 3 (das alte Bankkonto in Dortmund erlischt Ende April 1970).

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Dr. Klaus Lefringhausen, 463 Bochum, Neustraße 7; Erzbischof Helder Camara, Recife (Brasilien); Dr. R. Gardiner, United Nations, Genf; Pastor lic. Dr. Johann Haar, 4931 Holzhausen-Externsteine; Professor Milton Mayer, Center for the Study of Democratic Institutions, Box 4068, Santa Barbara (Calif) 93103, USA; Prof. Reinhold Niebuhr c/o; Dr. Kurtis F. Naylor, Room 556, 475 Riverside Drive, New York NY, 10027, USA; Dr. M. Karnetzki, 1 Berlin 38, Ilsensteinweg 4a; Studentenfarrer Dr. Theophil Steudle, 74 Tübingen, Osterberg 4.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 2 — Februar 1970

4600 Dortmund, Schliepstraße 11, Telefon 57 21 74

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeyer, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblischer Leitspruch</b>	61
<b>Albert Rasker: In den Fußspuren Abrahams, Predigt</b>	61
<b>Martin Schröter: Friedensethik-Friedensdienst mit einem Beitrag von Hermann Diem</b>	64
<b>Walter Grab: Nochmals zum Mittelostkonflikt</b>	73
<b>Immanuel Geiss: Antwort an Dr. Grab</b>	80
<b>Hans-Jürgen Benedict: Zwischen den Fronten. Buchbesprechung</b>	90
<b>Hans-Jürgen Benedict: Theologie des Kommunismus . . . . .</b>	92
Zu einem Werk von Konrad Farner	
<b>Vietnam—Biafra—Rhodesien: Nachrichten</b>	94
<b>Nikolaus Becker: Friedensdienst ohne Waffen</b>	98
Zur Rheinischen Synode	
<b>Unruhe im Zivilen Ersatzdienst</b>	101
<b>Aus den Kirchen</b>	109
Niederl. Pastorkonzil — Nachrichten	
<b>Dienst am Frieden</b>	113
<b>Aus der politischen Presse</b>	116
<b>Von Personen</b>	118
<b>Bemerkungen</b>	118
<b>Schriftleiterrecke</b>	121
<b>Von Büchern</b>	121

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belegexemplar an die Schriftleitung erbeten.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Dortmund, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 4600 Dortmund, Schliepstraße 11, Telefon 57 21 74.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Dortmund, Postscheckkonto Hannover 674 72, Dortmunder Volksbank, Dortmund, 12 011.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Prof. Dr. Albert Rasker, Oegstgeest, Oranjelaan 18, Niederlande; Pfarrer Martin Schröter, 46 Dortmund-Syburg, Syburger Dorfstraße 116; Dr. Walter Grab p. Agr. J. Löwenthal, 6 Frankfurt, Neebstraße 8; Dr. Immanuel Geiss, 2 Hamburg 80, Perelsstraße 234; wiss. Ass. Hans-Jürgen Benedict, 463 Bochum, Bergstraße 56; Landeskirchenrat Nikolaus Becker, 4 Düsseldorf, Inselstraße 10; Prof. D. Helmut Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebinger Straße 11.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 1 — Januar 1970

4600 Dortmund, Schliepstraße 11, Telefon 57 21 74

---

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Hans Fischer, Rotterdam — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Dortmund.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Josef L. Hromádka †, Prag — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Nicmöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b>	1
<b>Helmut Gollwitzer: Josef Hromádka zum Gedächtnis</b>	1
<b>Robert Raphael Geis: Juden und Christen vor der Bergpredigt</b>	3
<b>Schalom!</b>	14
<b>H. Dieter Strack: Demokratie in der Kirche?</b>	15
<b>Hans-Jürgen Benedict: Lutherischer Weltbund in Porto Alegre</b>	23
<b>Der amerikanische Friedensplan für Israel und Jordanien</b>	25
<b>Angola . . . . .</b>	27
<b>Aus den Kirchen</b>	30
Okumene — CFK — Biafra — Nachrichten	
<b>Dienst am Frieden</b>	42
<b>Aus der politischen Presse</b>	50
<b>Von Personen</b>	55
<b>Briefe an die Junge Kirche</b>	55
<b>Bemerkungen</b>	58
<b>Schriftleiterecke</b>	59
<b>Von Büchern</b>	60

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belegexemplar an die Schriftleitung erbeten.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich DM 6,—, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte DM 2,80 und Porto. Bestellungen beim Verlag Dortmund, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag DM 4,50 im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 4600 Dortmund, Schliepstraße 11, Telefon 57 21 74.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland)

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Dortmund, Postscheckkonto Hannover 674 72, Dortmunder Volksbank, Dortmund, 12 011.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Professor D. Helmut Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebinger Straße 11; Rabbiner Dr. Robert Raphael Geis, 4 Düsseldorf, Fischerstraße 55; Generalsuperintendent D. Günter Jacob, x 75 Cottbus, Seminarstraße 26; Pfarrer H. D. Strack, 78 Freiburg i. Br., Auwaldstraße 64; wiss. Assistent Hans-Jürgen Benedict, 463 Bochum, Bergstraße 56; Dorothea Link, 727 Nagold, Waldeckweg 12; Dr. Heinrich Hellstern, CH 8044 Zürich-Gockhausen, Tennoosstraße 41.